



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

VOL. XVI, No. 1.

OCTOBER, 1899

THE  
AMERICAN JOURNAL  
OF  
SEMITIC LANGUAGES  
AND LITERATURES  
(CONTINUING "HEBRAICA")

---

CHICAGO, ILL.

**The University of Chicago Press**

LONDON: LUZAC & Co., 46 Great Russell St. LEIPZIG: K. F. KÖHLER'S  
ANTIQUARIUM, Kurprinzstrasse, 6.

\$3.00 A YEAR (Four Numbers). 75 CENTS A SINGLE NUMBER.

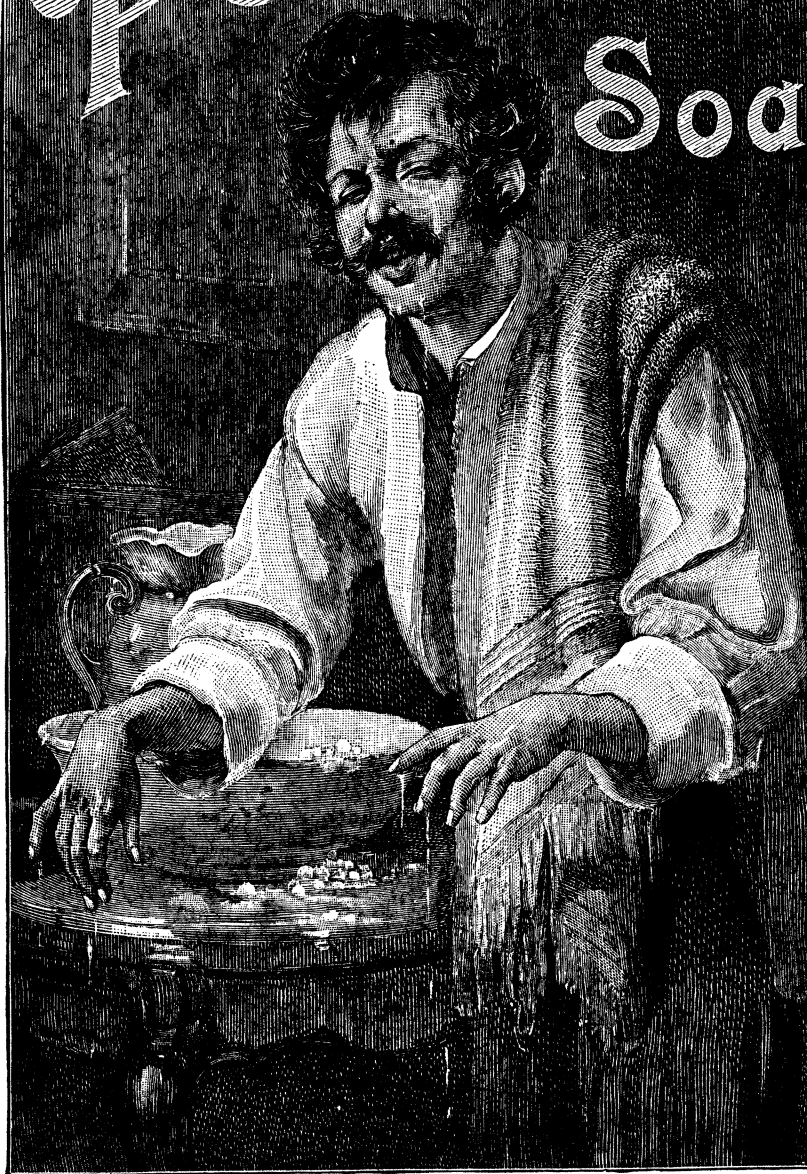
FOREIGN SUBSCRIPTIONS:—*Great Britain, 14 shillings. Germany, 14 Marks.*  
*France and other countries, 18 francs.*

The Journal will be discontinued at the expiration of the subscription.

---

*Entered at the Post Office at Chicago, Illinois, for mailing at second-class rates.*

# Pears' Soap



*Where's that towel?*

# The American Journal of Semitic Languages and Literatures

Continuing HEBRAICA

## TABLE OF CONTENTS.

OCTOBER, 1899.

I.	סֵלָה. <i>By Emilie Grace Briggs.</i>	1-29
II.	ON A PASSAGE IN THE BABYLONIAN NIMROD EPIC. <i>By Christopher Johnston.</i>	30-36
III.	A SYRIAC-ARABIC NARRATIVE OF MIRACLES OF JESUS. <i>By W. Scott Watson.</i>	37-46
IV.	THE INTERPRETATION OF GEN. 6:3. <i>By George Ricker Berry.</i>	47-49
V.	CONTRIBUTED NOTES. — The Assyrian Word <i>Mašāru</i> or <i>Magarru</i> . <i>By George R. Berry.</i> —A Note on Isaiah 8:6. <i>By S. N. Deinard.</i> —Muhammeds Lehre von der Offenbarung. (Erwidern an Herrn Professor Duncan B. Macdonald.) <i>By Dr. Otto Pautz.</i>	50-58
VI.	BOOK NOTICES. — Krenzel, <i>Das Hausgerät in der Mišnah</i> , <i>M. Bittenwieser.</i> —Wright, <i>A Grammar of the Arabic Language</i> , <i>Duncan B. Macdonald.</i>	59-64
VII.	SUPPLEMENT: Theological and Semitic Literature.	i-xvi

## ANNOUNCEMENT.

The policy of THE AMERICAN JOURNAL OF SEMITIC LANGUAGES AND LITERATURES is 1) to encourage the scientific study of the Semitic Languages and Literatures; 2) to furnish information concerning the work of Semitic students, at home and abroad; and 3) to act as a medium for the publication of scientific contributions in these departments.

Articles will be published in German, French, and Latin, as well as in English. Original articles of one to four pages will be classed under "Contributed Notes."

# *The Morgan Park Academy*

*of The University of Chicago*

**O**FFERS to both girls and boys thorough preparation for college and technical school. The curriculum covers four years in each of three courses—classical, literary, and scientific. There is also the Introductory Year for young pupils, which gives thorough training in the elementary English branches.

Morgan Hall for girls, West Hall and East Hall for boys, contain comfortable rooms with equipment modern in all respects.

The laboratories are amply furnished with apparatus for Chemistry, Physics, Physiography, and Botany.

The library contains four thousand well-selected books for general and special reading, and offers in its reading room the choicest literature of the day.

The tennis courts and the athletic field, with space for football and baseball games, track athletics and bicycle riding, give full opportunity and encouragement to outdoor athletics. Gymnasiums in Morgan and East Halls provide for indoor physical training.

**DURING THE SUMMER**, for six weeks, from July 1 to August 11, courses are offered in Algebra, Geometry, Latin, Greek, French, German, Physics, History, and English. These courses offer an unequalled opportunity (1) for students who desire to make up deficiencies in college preparation or prepare for advanced standing in academic work, and (2) for teachers in high schools and academies to familiarize themselves with new methods or to prepare themselves to teach new subjects.

The Autumn Quarter begins September 20.

*For descriptive circulars address—*

*The Dean of the Academy*

**MORGAN PARK, ILLINOIS**

# The School and Society



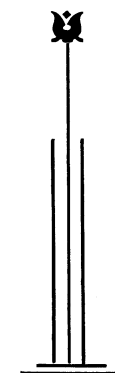
The educational situation has nowhere been so clearly stated nor so graphically illustrated as in the odd hundred pages of Professor JOHN DEWEY's new book. The problem of elementary education is one that forces itself not only on teachers and school boards, but is felt with continuously growing anxiety by the parents. The "fads and frills" of the Public School—Nature Study, Manual Training, Cooking, and Sewing—remain despite their critics, but they cannot be assimilated. They represent different nations and methods. Professor DEWEY gives a most luminous statement of the meaning of these branches for the school and for life. It has been his good fortune to have stepped out of the field of theoretical pedagogy and to stand upon the successful results of three years' experimentation in the Elementary School of the University of Chicago. This school, instituted as a laboratory of the Pedagogical Department, has been the subject of innumerable inquiries, and many intelligent criticisms. The ideas behind it and the methods of applying them are presented here in a style neither abstruse nor technical. Being originally lectures delivered before a popular audience, and reaching publication as a result of the interest excited there, the public has the guarantee of their interest and comprehensibility for all who feel the responsibility of bringing the meaning of life home to the child.

---

READY OCTOBER 15  
12mo, cloth, gilt top · 75 cents

---

Sent postpaid on receipt of price by the Publishers  
**The University of Chicago Press • Chicago, Ill.**

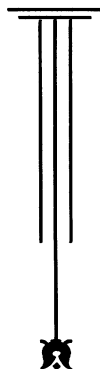


**A new and  
important  
Book**

BY

**John Dewey**

Professor of  
Pedagogy in  
the University  
of Chicago



# New and Important Reports on Practical Educational Topics

PUBLISHED UNDER THE AUSPICES OF THE NATIONAL EDUCATIONAL ASSOCIATION AND SOLD BY THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE series of special reports dealing with questions of the highest importance in the field of education, as arranged under the auspices of the National Educational Association, are now for the first time made available. The University of Chicago Press has arranged to supply these reports at minimum cost, and orders are invited. In view of the large and increasing demand and the limited supply at hand, it will be desirable to send in orders, especially for quantities, at an early date.

## THE REPORT OF THE COMMITTEE OF TWELVE ON RURAL SCHOOLS

Prices: Single copies, postpaid, 25 cents; ten or more copies, express prepaid, at 17 cents per copy; fifty or more copies by freight at purchaser's expense, per copy, 15 cents.

This committee was appointed by The National Council at the Denver meeting in 1895, and the report was made at the Milwaukee meeting in 1897. It is a voluminous and well-arranged report, and comprises the report by the full committee; special reports by each of three sub-committees on Rural School Maintenance, Rural School Supervision, Rural School Supply of Teachers, and Rural School Instruction and Discipline. It also includes a valuable appendix of nineteen special reports, prominent among which may be mentioned: Some Sociological Factors in Rural Schools; Permanent School Funds; The California System; The County, Township, and District Systems; Transportation of Pupils; Enrichment of Rural School Courses; The Farm as the Center of Interest; Lists of Books for Rural Schools; Extension Work in Rural Schools, etc.

While large editions of this report have been distributed, the demand is still as great as for any report of the Association yet published.

## THE REPORT OF THE COMMITTEE ON COLLEGE ENTRANCE REQUIREMENTS

Prices: Single copies, postpaid, 25 cents; ten or more copies, express prepaid, at 17 cents per copy; fifty or more copies by freight at purchaser's expense, per copy, 15 cents.

This committee was appointed by the Departments of Secondary and Higher Education at the Denver meeting in 1895, and the report was made at the Los Angeles meeting in 1899, it being supplementary to the Report of the Committee of Ten, made in 1893.

In addition to the main report, in which the committee were assisted by a large number of eminent educators as consulting members, the volume includes special reports of great value, viz.: Report of the Committee of Twelve of the American Philological Association on Courses of Latin and Greek in Secondary Schools; Report of the Committee of Twelve of the Modern Language Association of America on Courses of German and French in the Secondary Schools; Report of the Committee of Seven of the American Historical Association on Courses of Historical Study in Secondary Schools; Report of the Committee of the Chicago Section of the American Mathematical Society. Several valuable reports on Science in Secondary Schools on

each; Physical Geography, Chemistry, Botany, Zoology, Physics, and a report on Science in the Grades.

## REPORT OF THE COMMITTEE ON NORMAL SCHOOLS

Prices: Single copies, postpaid, 15 cents; ten or more copies, express prepaid, at 12½ cents per copy; one hundred or more copies by freight at purchaser's expense, at 10 cents per copy.

This committee was appointed by the Department of Normal Schools at the Denver meeting in 1895, and the report was made to The National Council at the Los Angeles meeting in 1899.

The report consists of a series of carefully prepared special papers by individual members of the committee, which were submitted to the entire committee for modification, and subsequently were adopted as published, viz.: The Function of the Normal School; Training Schools—A series of twenty-nine theses on various phases of training-school work, with a discussion of each; Geographical and Historical Variations in Normal Schools—touching spirit and aims; General Questions of Normal School Administration; Control and Maintenance of Normal Schools, with statistical tables.

The Appendix includes the following special reports: Professor Rein's Practice School at Jena; General View of Normal School Work; A Typical English Training School; A Discussion of Continuous Sessions in Normal Schools.

## REPORT OF THE COMMITTEE ON THE RELATIONS OF PUBLIC LIBRARIES TO PUBLIC SCHOOLS

Prices: Single copies, postpaid, 15 cents; ten or more copies, express prepaid, at 12½ cents per copy; one hundred or more copies by freight at purchaser's expense, at 10 cents per copy.

This committee was appointed by The National Council at the Washington meeting in 1898, and the report was made to The National Council, Los Angeles meeting, in 1899.

The report comprises fifteen special reports by members of the committee and eminent specialists on a variety of topics touching the various relations of Libraries to Public Schools, as: Reading Lists, with several lists for the different grades; Libraries in Normal Schools; Libraries in Rural Schools; Improvements in Library Management: Cataloging Small Libraries; Aids and Guides to Library Work; The Librarian's Spirit and Method; Reports on Methods of Typical Libraries; School-Room Libraries, etc.

Address all orders to The University of Chicago Press, Chicago, Illinois

Reprints from

## THE JOURNAL OF GEOLOGY

### Studies for Students

Copies of the following "Studies for Students" can be had for class use

#### Distinct Glacial Epochs and the Criteria for Their Recognition

PROFESSOR SALISBURY 10 cents per copy

#### Physical Geography in the University

PROFESSOR DAVIS 15 cents per copy

#### Proposed Genetic Classification of Pleistocene Glacial Formations

PROFESSOR CHAMBERLIN 10 cents per copy

#### The Drift: Its Characteristics and Relationships

PROFESSOR SALISBURY 15 cents per copy

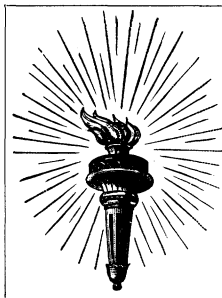
Address

The University of Chicago

UNIVERSITY PRESS DIVISION

Book Department - - - Chicago, Ill.

## Educational Nuggets



### MASTER MINDS IN EPIGRAM

PLATO  
ARISTOTLE  
ROUSSEAU  
HERBART  
SPENCER  
HARRIS  
BUTLER  
ELIOT

"Compiled wisely and of the most precious matter, and its very appearance tempts the reader."—*Boston Courier*.

"The busy mind filled with cares peculiar to itself enjoys the flashes of lightning which play from famous brains. The nugget gatherer in the field of literature is to be encouraged. From these extracts it is plain that there is only one way to teach a child."—*Boston Times*.

Four volumes—"Educational," "Patriotic," "Philosophic," "Don't Worry" (ninth thousand), size  $3\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$ . Corded cloth, gilt top, 40 cents each (value 75c.).

"Full of pith and timeliness."—*Outlook*.

"A mine of pithy sayings."—*Congregationalist*.

"Nothing could be happier in conception or more simply artistic in execution."—*The Call, Philadelphia*.

**NATURE'S MIRACLES:** Familiar Talks on Science. By Professor ELISHA GRAY. Vol. I: WORLD-BUILDING AND LIFE—*Earth, Air, and Water*. Cloth, 60 cents.

**DORSEY THE YOUNG INVENTOR:** A Story for Boys. By EDWARD S. ELLIS, author of "Boy Pioneer Series," "Deerfoot Series," etc. *Illustrated*. Cloth, decorated, \$1.25.

**BEACON LIGHTS OF HISTORY.** By JOHN LORD—the famous university course on the *World's Life and Progress*. Ten volumes. Write for description and specimen.

FORDS, HOWARD, & HULBERT, New York.

# INSURE IN ... The TRAVELERS

of Hartford, Conn.

Oldest,  
Largest,  
and Best.

## Life, Endowment, and

## Accident Insurance

OF ALL FORMS

### HEALTH POLICIES . . .

INDEMNITY FOR DISABILITY CAUSED BY SICKNESS.

### LIABILITY INSURANCE . . .

Manufacturers and Mechanics, Contractors and Owners of Buildings, Horses, and Vehicles, can all be protected by policies in THE TRAVELERS INSURANCE COMPANY.

Paid-up Cash Capital, \$1,000,000.00 | Liabilities, . . . \$22,708,701.82

ASSETS, - 26,499,822.74 | EXCESS,  $3\frac{1}{2}\%$  basis, 3,791,120.92

GAINS: 6 Months, January to July, 1899.

In Assets, . . . \$1,184,380.28 | Increase in Reserves (both dept's), \$1,478,549.62

J. G. BATTERSON, President.

S. C. DUNHAM, Vice President.

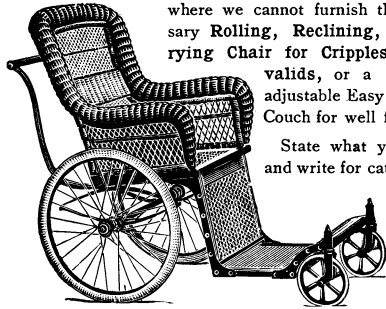
JOHN E. MORRIS, Secretary.

H. J. MESSENGER, Actuary.

E. V. PRESTON, Sup't of Agencies.



## The Case Doesn't Exist



where we cannot furnish the necessary Rolling, Reclining, or Carrying Chair for Cripples or Invalids, or a luxurious adjustable Easy Chair or Couch for well folks.

State what you want, and write for catalogue.

**GEO. F. SARGENT CO.** 289N Fourth Ave.  
New York

## Sargent's Economic System

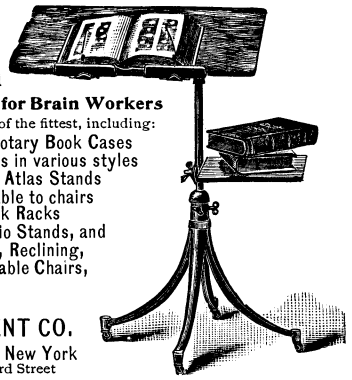
of Devices for Brain Workers

embraces all the survivals of the fittest, including:  
Sargent's Ball Bearing Rotary Book Cases  
Reading Stands in various styles  
Dictionary and Atlas Stands  
Desks, attachable to chairs  
Telescopic Book Racks  
Adjustable Folio Stands, and

Sargent's Working, Easy, Reclining,  
Library, and Adjustable Chairs,  
Couches, Etc.

For catalogue, address—

**GEO. F. SARGENT CO.**  
289N Fourth Ave., New York  
Near Twenty-third Street



## English Studies

OF  
The University of Chicago

*LATEST ISSUE, Just Published.*

**LEONARD COX, The Arte or Crafte of  
Rhethoryke, 1530:** a Reprint, edited by  
F. I. CARPENTER, Ph.D. The first English  
Rhetoric. Price, 50 cents.

### OTHER NUMBERS

**JOHN LYDGATE: The Assembly of Gods.**  
Edited by O. L. TRIGGS, Ph.D. 8vo, paper.  
116 pages. \$1.00.

**F. I. CARPENTER: Metaphor and Simile in the  
Minor Elizabethan Drama.** 50 cents.

**MYRA REYNOLDS: The Treatment of Nature  
in English Poetry between Pope and Words-  
worth.** 75 cents.

\*\* Sent postpaid on receipt of price.

Address—

**THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS**  
CHICAGO, ILL.

## Beautiful Wild Flowers ...

From Yellowstone Park, nicely pressed and mounted, can be obtained by sending your address and FIFTY CENTS to CHAS. S. FEE, General Passenger Agent, Northern Pacific Railway, St. Paul, Minn.

We have a limited number of books, 6 by 8 inches in size, containing TEN SPECIMENS of wild flowers common to the Park. These books are nicely gotten up and in mailing are carefully wrapped so as to avoid injury in the mails.

The flowers are carefully mounted on heavy paper, the freshness of color is well retained, and the common and botanical names are given, together with a brief statement of where each flower may be found.

Two full-page illustrations of Park scenery are given, one of the Excelsior Geyser in eruption, the other of the Lower Fall and Grand Canyon.

These herbariums are precisely alike and make very nice souvenirs of the Park, particularly for those who have visited the Park, or those who are interested in botanical studies. Send fifty cents and your address, and be sure and state where the advertisement was seen.

## R. R. Donnelley & Sons Co.

The Lakeside Press

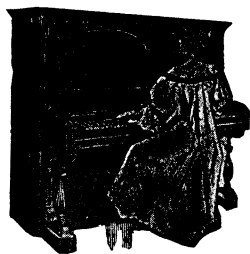
### PRINTERS AND BINDERS

THE PRINTING OF BOOKS DEMANDING TASTE AND CAREFUL EXECUTION, PRIVATE EDITIONS, COLLEGE CATALOGUES, AND ANNUALS A SPECIALTY. WE PRINT MORE FINE BOOKS THAN ALL OTHER HOUSES WEST OF NEW YORK. OUR NEW FACTORY, RUN ENTIRELY BY ELECTRICITY, IS THE MOST ADVANCED PRINTING PLANT IN THE COUNTRY. THE LAKESIDE PRESS BLDG., PLYMOUTH PLACE, COR. POLK, CHICAGO.



# A PIANO

at a NOMINAL PRICE.



Chicago's largest music house, Lyon & Healy, to sharply reduce stock, offers sample new uprights, slightly used pianos, and second-hand instruments, at almost nominal prices. Good durable uprights as low as \$100, warranted as represented. Square pianos \$20 and upward. Grands from \$200. Send for complete list. Among the makers are: Decker Bros., Hardman, Knabe, Steinway, Weber, Hale, Bauer, Fischer, Hazelton, and others. If you are interested in a piano, do not fail to write. Any piano not proving exactly as represented may be returned at their expense. Address

**LYON & HEALY,**  
Wabash Ave. and Adams St., Chicago.

## PHOTOGRAPHIC and Lantern Slide Apparatus and Materials for the Scientist and Amateur

Anthony's Micrographic Camera  
Anthony's Lantern Slide Camera

**HAND CAMERAS AND OUTFITS**  
of all kinds.

Tripod Cameras, Lenses, Shutters,  
New American Films, Dry Plates,  
Developers, Chemicals, Flash-light  
Apparatus, American Aristotype  
Papers, and everything requisite  
for either Amateur or Professional.

**Books of Instruction**  
for the beginner or advanced worker.  
Send for Booklets or Catalogue.

**E. & H. T. ANTHONY & CO.**  
591 Broadway, New York  
45, 47, 49 E. Randolph St., Chicago

**MAP AND TIME TABLE**

**WILL SHOW WHY WE GIVE YOU**

**QUICK SERVICE AND POLITE ATTENTION**

**ON THE MONON ROUTE**

CHICAGO, INDIANAPOLIS & CLEVELAND RAILWAY

FRANK J. REED Gen. Pass. Agent.  
CHAS. H. ROCKWELL, Tr. Mgr. W. H. McDOEL, Pres. & G. M.



## NEW ROUTES

FOR

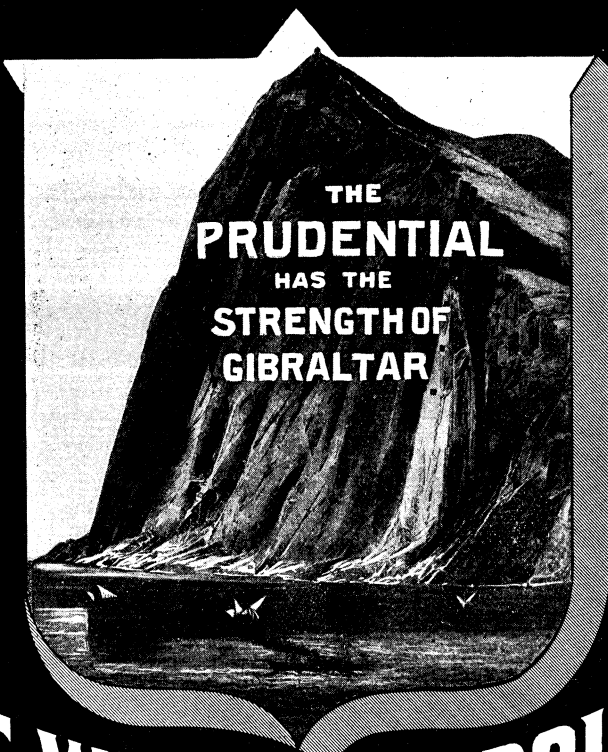
### Summer Tourist Tickets

will be available this season.

## "We and Our Tour Economic"

A new Summer Book will tell about  
them. Sent free on application.

A. J. SMITH, F. M. BYRON,  
Gen. Pass. & Tkt. Agent, Gen. Western Agent,  
CLEVELAND. CHICAGO



THE  
PRUDENTIAL  
HAS THE  
STRENGTH OF  
GIBRALTAR

# THE WHOLE LIFE POLICY

(SO CALLED BECAUSE PREMIUMS ARE PAYABLE DURING THE WHOLE OF LIFE)

ISSUED BY

# THE PRUDENTIAL

*Is the Standard of its class, affording the  
best of Life Insurance at Moderate Cost.*

Protection and Investment combined under a contract which is simple in terms, just and liberal in provisions for the assured. Amounts, **\$500** to **\$100,000**. Premiums payable yearly, half-yearly or quarterly.

*Booklet giving a plain description of the Policy will be sent free on request.*

**THE PRUDENTIAL INSURANCE COMPANY**  
**OF AMERICA**

JOHN F. DRYDEN, President.

Home Office: NEWARK, N. J.